

Ölradiator Bedienungs- und Montageanleitung



Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Qualitätsproduktes. Dieses Produkt entspricht europäischen und nationalen Anforderungen. Um diese Anforderungen zu erhalten und die Konformität zu gewährleisten, bitten wir Sie, sich an diese Anweisung zu halten. Sie beinhaltet wichtige Informationen bzgl. der Bedienung und Montage dieses Produktes. Bitte bewahren Sie diese Anweisung zur späteren Verwendung auf.



Für Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen sowie daraus resultierende Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Auch für Sach- oder Personenschäden durch nicht ordnungsgemäße Bedienung unter Nichtberücksichtigung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen. Bitte nehmen Sie selbst aus Sicherheitsgründen keine Veränderungen an dem Produkt vor.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme zuerst alle Sicherheitshinweise und Anweisungen aufmerksam durch. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise können schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

Verwenden Sie den Heizkörper gemäß den in der Bedienungs- und Montageanleitung aufgeführten Anweisungen. Nicht empfohlene Arten und Weisen der Verwendung können ein Feuer, einen Kurzschluss und Personenschäden verursachen.

- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- **Vorsicht – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**
- Das Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen.

- Kinder, die beaufsichtigt werden, dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Nach Entfernung der Verpackung stellen Sie sicher, dass das Heizgerät intakt ist. Verwenden Sie das Produkt im Zweifelsfall nicht.
- Überprüfen Sie vor dem Betrieb, ob das örtliche Stromnetz mit der auf dem Etikett angegebenen elektrischen Leistung des Produktes übereinstimmt.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Steckdose, an die das Heizgerät angeschlossen ist, dem Typenschild auf dem Heizgerät entspricht und dass die Steckdose geerdet ist.
- Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da dies zu Überhitzung und Brandgefahr führen kann.
- Schließen Sie andere Produkte nicht an die gleiche Steckdose wie das Heizgerät an.
- Halten Sie das Netzkabel vom Heizkörper fern.
- Wenn das Produkt nicht in Betrieb ist, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Produktes muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Heizgerät bewegen. Lassen Sie das Produkt nach Gebrauch ausreichend abkühlen, bevor Sie es anfassen.
- Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Netzkabel ab.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Oberflächen und Feuerquellen auf.



- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Wandsteckdose platziert werden.
- Verdecken oder versperren Sie keine der Wärmeaustrittsgitter oder die Lufteinlassöffnungen des Heizgerätes.
- **WARNUNG:** Mögliche Gefahr bei der Aufstellung in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien.
- Um die Brandgefahr zu mindern, sind Textilien, Vorhänge und alle brennbaren Stoffe mindestens 1 m vom Luftaustritt fernzuhalten.
- Stellen Sie das Heizgerät nicht auf Teppichen mit langem Flor.
- Achten Sie immer darauf, dass das Heizgerät auf einer festen, ebenen Fläche steht.

- Verwenden Sie das Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls zutreffend.
- Führen Sie keine Gegenstände durch den Wärmeauslass oder die Lufterinlassgitter des Heizgerätes.
- Stellen Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Oberflächen oder Substanzen auf, da Brandgefahr besteht.
- Der zu beheizende Raum sollte keine leicht entzündlichen Stoffe (z. B. Benzin, Lösungsmittel, Sprühkanister usw.) oder andere leicht entzündliche Stoffe (z. B. Holz oder Papier) enthalten. Halten Sie solche Materialien von dem Heizgerät fern. Brandgefahr!
- Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Stellen Sie das Heizgerät niemals so auf, dass es in die Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt niemals mit nassen Händen oder wenn sich Wasser am Netzkabel befindet.
- Das Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien!
- Das Produkt darf nicht verändert werden.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Wenn das Produkt beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr.
- Betreiben Sie das Heizgerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nach einer Fehlfunktion, wenn das Heizgerät heruntergefallen ist oder es in irgendeiner anderen Weise beschädigt wurde.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es umgehend durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Beaufsichtigung ist sichergestellt.
- Dieses Heizgerät ist mit einer bestimmten Menge speziellen Öls gefüllt. Reparaturen, die das Öffnen des Ölbehälters erfordern, sind nur vom Hersteller oder dessen Kundendienstpartner auszuführen, an die man sich wenden sollte, wenn eine Ölundichtigkeit auftritt.
- Richtlinien hinsichtlich der Entsorgung des Öls bei Verschrottung des Gerätes sind zu befolgen.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Heizgerät nur für den genannten Zweck, nämlich als Heizkörper für den Hausgebrauch. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, da die unsachgemäße Verwendung gefährlich werden kann.

Lieferumfang

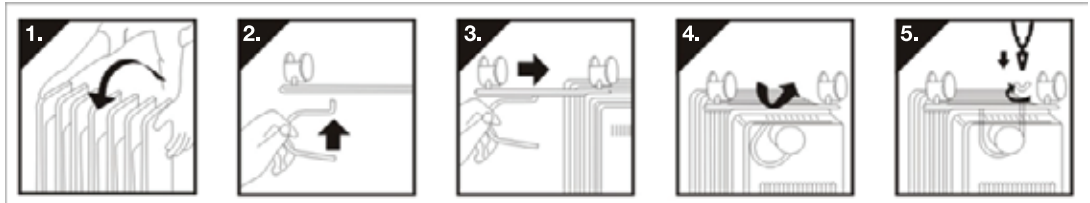
Nehmen Sie alle Teile vorsichtig aus der Verpackung. Breiten Sie diese übersichtlich auf einem weichen Untergrund aus, sodass Sie den gesamten Lieferumfang gut erkennen können. Die folgenden Teile sind enthalten:



Teil	Beschreibung	Menge
A	Ölradiator 11 Rippen	1
B	Rollen	4
C	U-Bolzen	2
D	Flügelschrauben	2

Montage

1. Drehen Sie das Gerät um (Bodenseite nach oben).
2. Setzen Sie die Laufrollen zwischen die Außenrippen.
3. Befestigen Sie die Laufrollen mit den mitgelieferten U-Bolzen und Flügelschrauben.
4. Ziehen Sie die Flügelschrauben fest.
5. Stellen Sie das Gerät wieder aufrecht hin.



Inbetriebnahme

- Stellen Sie den Heizkörper mindestens 1 m von der Wand und anderen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen oder Pflanzen entfernt auf den Boden.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung in Volt tatsächlich mit dem Stromnetz Ihrer Wohnung identisch ist und ob Netzstecker und Netzleitung für die angegebene Last ausgelegt sind.
- Schließen Sie das Heizgerät an die Stromversorgung an, wenn die Thermostatskontrolle und der An-/Aus-Schalter auf '0' stehen.
- Die Raumtemperatur wird über das Thermostat eingestellt. Drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn, um die Wärme zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu senken, bis Sie die gewünschte Temperatur erreicht haben.
- Schalten Sie die Heizung auf eine der folgenden Leistungseinstellungen.
Model: NY-15J/20J/25J/25(13)J
 - a) Schalter 1 drücken (I) 600 W/800 W/1.000 W/1.000 W
 - b) Schalter 2 drücken (II) 900 W/1.200 W/1.500 W/1.500 W
 - c) Drücken Sie Schalter 1 und 2 zusammen für die maximale Leistung.
- Der Netzschalter leuchtet bei Aktivierung auf.
- Decken Sie die Heizung niemals während des Betriebs ab. Es besteht Brandgefahr, wenn das Heizgerät abgedeckt wird.
- Wenn Sie Ihr Heizgerät nicht mehr benutzen, stellen Sie die Netzschalter und den Thermostatschalter auf die Positionen "0" und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung immer vom Stromnetz.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Produktes durch Abwischen mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Wachse oder Polituren, da diese mit dem Produkt reagieren und Verfärbungen verursachen können.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie den Karton auf, damit Sie das Produkt sicher verstauen können, wenn Sie es nicht verwenden.
- Reinigen Sie das Produkt gemäß den oben genannten Reinigungsanweisungen.
- Legen Sie das Produkt und die Räder in die Originalverpackung und lagern Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort.
- Wenn Sie das Produkt komplett montiert lagern, achten Sie darauf, es abzudecken, um es vor Staub zu schützen.

Technische Daten

Hersteller:	Ningbo Yingjing Electric Appliance Co.,Ltd Industry Park, Fuhai Town, Cixi City, Zhejiang 315332, P.R.China
Produktbezeichnung:	Ölradiator 11 Rippen
Maße:	BxHxT ca 51x63x23 cm
Modellnummer:	NY-25J
Betriebsspannung:	220-240 V~ 50 Hz
Nennleistung:	1.000-2.500 W

Entsorgung



Die Verpackungen bestehen aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsprechend der geltenden Vorschriften entsorgen können.

Sollte das Produkt einmal nicht mehr verwendet werden können, entsorgen Sie es entsprechend den in Ihrem Bundesland oder Land geltenden Bestimmungen.

Hinweise zum Umweltschutz



Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit die menschliche Gesundheit und die Umwelt aufgrund unkontrollierter Müllentsorgung keinen Schaden nehmen, recyceln Sie das Produkt auf verantwortliche Weise, sodass eine nachhaltige Wiederverwendung stofflicher Ressourcen vorangetrieben wird. Bedienen Sie sich zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Dort wird dieses Produkt einem umweltfreundlichen Recycling zugeführt.

Kleine Elektroaltgeräte (Kantenlänge bis zu 25 cm) können bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mind. 400 m² oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mind. 800 m², die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgegeben werden. Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden.

Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

Konformitätserklärung



Dieses Produkt erfüllt die geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Dies wird durch die CE-Kennzeichnung bestätigt (entsprechende Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt).

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Kontaktangaben: HELLWEG – Ihr Baufreund Einkaufs GmbH, Neubauzeile 102, A-4030 Linz, Austria					
Modellkennung(en): 272676					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2.5	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1.0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2.5	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	ja
Leistungsaufnahme				Mit elektronischem Raumtemperaturregler	nein
Im Aus-Zustand	P_o	0.00	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	nein
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	N/A	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	nein
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	0.16	W	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	N/A	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	nein
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			nein	Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	nein
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	$\eta_{s,on}$	85.00	%	Fernbedienungsoption	nein
				Adaptive Regelung des Heizbeginns	nein
				Betriebszeitbegrenzung	nein
				Schwarzkugelsensor	nein
				Selbstlernfunktion	nein
				Regelungsgenauigkeit	nein

Garantiebestimmungen

Im Falle eines Mangels, der während der Garantiezeit auftritt, wird HELLWEG gegen Rückgabe des Produktes und Vorlage des Kassenbons, nach eigenem Ermessen den Mangel entweder durch eine Reparatur beheben, im Austausch ein identisches oder vergleichbares Ersatzprodukt bereitstellen oder den Kaufpreis erstatten. Von der Garantie ausgenommen sind Akkus, Batterien und Verschleißteile sowie Mängel und Abnutzungserscheinungen, die durch gebrauchstüblichen Verschleiß, unsachgemäße Bedienung bzw. Reinigung oder vorsätzliche bzw. fahrlässige Beschädigung entstanden sind.

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantieleistung ist, dass dem Garantiegeber die Prüfung des Garantiefalles ermöglicht wird (z. B. durch Übergabe oder Einschicken der Ware). Es ist für die Beantragung der Garantieleistung ein Kassenbon vorzulegen bzw. eine Rechnungskopie der Warensendung beizufügen, damit HELLWEG prüfen kann, ob die Garantiefrist eingehalten worden ist. Ohne Kassenbon/Rechnungskopie kann die Garantieleistung abgelehnt werden.

Art.-Nr. 272676

Hergestellt für:
HELLWEG - Ihr Baufreund
Einkaufs GmbH, Neubauzeile 102,
A-4030 Linz, Austria
kundenservice@hellweg.de

Unsere Garantiebestimmungen
finden Sie auf folgenden Webseiten:
- hellweg.de/garantie
- baywa-baumarkt.de/garantie
- hellweg.at/garantie

Diese Bedienungsanleitung steht auch zum Download unter www.hellweg.de zur Verfügung.